

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

PROPER of the MASS

ST GREGORY VII

May 25

John 21: 15-17 INTROIT

SI DÍLIGIS Me, Simon Petre, pasce agnos Meos, pasce oves Meas. Alleluía, alleluía. *Ps. 29: 1.* Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepísti me, nec delectásti inimicos meos super me. Gloria Patri.

If thou lovest Me, Simon Peter, feed My lambs; feed My sheep. Alleluia, alleluia. *Ps.* I will extol Thee, O Lord, for Thou hast upheld me: and hast not made my enemies to rejoice over me. Glory be to the Father.

COLLECT

DEUS, in te sperántium fortitúdo, qui beátum Gregórium, Confessórem tuum atque Pontíficem, pro tuénda Ecclésia libertáte, virtúte constantiæ roborásti: da nobis, ejus exémplo et intercessióne, ómnia adversántia fórtiter superáre. Per Dóminum.

O God, the strength of them that trust in Thee, Who didst fortify blessed Gregory, Thy Confessor and Pontiff, with the virtue of constancy, for the defence of the liberty of the Church, grant us by his example and intercession courageously to overcome all adversities. Through our Lord.

Commemoration of St Urban I

GREGEM tuum, Pastor æterne, placatus intende: et per beatum Urbanum, Martyrem tuum atque Summum Pontificem, perpetua protectione custodi quem totius Ecclesiæ præstitisti esse pastorem. Per Dominum.

Look forgivingly on Thy flock, Eternal Shepherd, and keep it in Thy constant protection by the intercession of blessed Urban, Thy Martyr and Sovereign Pontiff, whom Thou didst constitute Shepherd of the whole Church. Through our Lord.

I Peter 5: 1- 4, 10 –11

CARÍSSIMI: Senióres, qui in vobis sunt, óbsecro consénior et testis Christi passiónum, qui et ejus, quæ in futúro revelánda est, glóriæ comunicátor: páscite qui in vobis est gregem Dei, providéntes non coácte, sed spontáneæ secúndum

EPISTLE

Dearly beloved: The ancients therefore that are among you, I beseech, who am myself also an ancient and a witness of the sufferings of Christ: as also a partaker of that glory which is to be revealed in time to come: Feed the flock of God which is

POSTCOMMUNION

Since Thy Church has been nourished by the sacred repast, govern her in Thy clemency, we beseech Thee, O Lord, so that under the guidance of Thy mighty rule she may enjoy greater freedom and abiding integrity of religion. Through our Lord.

Commemoration of St Urban I

Multiply in Thy Church, we beseech Thee, O Lord, the spirit of grace which Thou hast bestowed; so that, by the prayer of blessed Urban, Thy Martyr and Sovereign Pontiff, neither shall the flock be lacking in obedience to the Shepherd nor the Shepherd be lacking in watchfulness over the flock. Through our Lord.

REFECTIONE sancta enutrítam gubérna, quæsumus Dómine, tuam placátus Ecclésiam: ut poténti moderatióne dirécta, et increménta libertátis accípiat: et in religiónis integritáte persístat. Per Dominum.

MULTIPLICA, quæsumus Domine, in Ecclesia tua spiritum gratiae, quem dedisti: ut beati Urbani, Martyris tui atque Summi Pontificis, deprecatione nec pastori obedientia gregis nec gregi desit cura pastoris. Per Dominum.

Deum, neque turpis lucri grátia, sed voluntáric; neque ut dominántes in cleris, sed forma facti gregis ex ánimo. Et, cum apparúerit prínceps pastórum, percipiétis immarce-

Psalm 106. 32, 31

EXALTENT eum in Ecclesia plebis: et in cathedra seniorum laudent eum. Confiteantur Domino misericordiae ejus: et mirabilia ejus filiis hominem.

Matthew 16: 18

ALLELÚIA, allelúia. Tu es Petrus, et super hanc petram aedificábo Ecclésiám Meam. Allelúia.

During Eastertide the Gradual is omitted and the following Alleluia is said:

Ps. 44: 17, 18

Allelúia. Constitúes eos príncipes super omnem terram: mémores erunt nóminis tui, Dómine. Allelúia.

Matthew 16: 13-19

IN illo témpore: Venit Jesus in partes Cæsaráe Philippi, et interrogábat discípulos suos, dicens: Quem dicunt hómines esse Fílium hóminis? At illi dixérunt: Álii Joán-nem Baptístam, álii autem Eliám, álii vero Jeremíam, aut unum ex prophétis. Dicit illis Jesus: Vos autem quem me esse dicitis? Respóndens Simon Petrus, dixit: Tu es Christus, Fílius Dei vivi. Respóndens autem Jesus, dixit ei: Beátus es, Simon Bar Jona: quia caro et sanguis non revelávit tibi, sed Pater meus, qui in Caelis est. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram aedificábo Ecclésiám meam, et portae inferi non prævalébunt advérsus eam. Et tibi dabo claves regni cælórum. Et quodcúmque ligáveris super terram, erit ligátum et in cælis: et quodcúmque sólveris super terram, erit solútum et in Cælis.

among you, taking care of it not by constraint, but willingly according to God: not for filthy lucre's sake, but voluntarily: neither as lording it over the clergy, but being made a pattern of the flock from the heart.

GRADUAL

Let them exalt in the church of the people: and praise him in the chair of the ancients. Let the mercies of the Lord give glory to him: and his wonderful works to the children of men.

ALLELUIA

Alleluia, alleluia. Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church. Alleluia.

ALLELUIA

Alleluia. Thou shalt make them princes over all the earth: they shall remember Thy name throughout all generations. Alleluia.

GOSPEL

At that time, Jesus came into the quarters of Cæsarea Philippi, and He asked His disciples, saying: Whom do men say that the Son of man is? But they said: Some, John the Baptist, and other some, Elias, and others, Jeremias, or one of the prophets. Jesus saith to them: But whom do you say that I am? Simon Peter answered: Thou art Christ, the Son of the living God. And Jesus answering, said to him: Blessed art thou, Simon Bar-Jona, because flesh and blood hath not revealed it to thee, but My Father Who is in Heaven: and I say to thee, that thou art Peter, and upon this rock I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and to thee I will give the keys of the kingdom of Heaven; and whatsoever thou shalt bind upon earth, it shall be bound also in Heaven; and whatsoever thou shall loose on earth, it shall be loosed also in Heaven.

Jeremias 1: 9-10

ECCE dedi verba mea in ore tuo: ecce constitui te super gentes et super regna, ut evéllas et déstruas, et aedífices et plantas. Allelúia.

OBLÁTIS munéribus, quæsumus Dómine, Ecclésiám tuam benígnus illúmina: ut, et gregis tui proficiat ubique succéssus, et grati fiant nómini tuo, te gubernánte, pastóres. Per Dominum.

MÚNERA, quæ tibi, Dómine latántes offerimus súscipe benígnus, et præsta: ut intercedénte beáto Urban Ecclésiá tua et fidei integritáte latétur, et témporum tranquillitáte semper exúltet. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare. Te Domine suppliciter exorare, ut gregem tuum pastor æterne, non deseras: sed per beatos Apostolos tuos continua protectione custodias. Ut iisdem rectoribus gubernetur, quos operis tui vicarius eidem contulisti præesse pastores. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia cælestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes:

Matthew 16: 18

Tu es Petrus, et super hanc Petram aedificábo Ecclésiám Meam. Alleluia.

OFFERTORY

Behold I have given My words in thy mouth: lo, I have set thee this day over the nations, and over the kingdoms, to waste and to destroy, and to build and to plant. Allelúia.

SECRET

In Thy loving kindness, we beseech Thee, O Lord, be moved by the offering of our gifts and enlighten Thy Church: that Thy flock may prosper everywhere and the Shepherds, under Thy direction, may be pleasing to Thy Name. Through our Lord.

Commemoration of St Urban I

Receive, O Lord, in Thy loving kindness the joyful offering of our gifts, and through the intercession of blessed Urban grant that Thy Church may enjoy integrity of faith and rejoice in the tranquillity of peaceful times. Through our Lord.

PREFACE OF THE APOSTLES

It is truly meet and just, right and for our salvation, to entreat Thee humbly, O Lord, that Thou wouldst not desert Thy flock. O everlasting Shepherd; but through Thy blessed Apostles, wouldst keep it under Thy constant protection; that it may be governed by those same rulers, whom as vicars of Thy work, Thou didst set over it to be its pastors. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of The glory, evermore saying:

COMMUNION

Thou art Peter, and upon this Rock I will build My Church. Alleluia.